

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1952 No. 73

Overgelegd aan de Staten-Generaal door de Minister
van Buitenlandse Zaken

A. TITEL

*Protocol betreffende arbitrage-clausules;
Genève, 24 September 1923*

B. TEKST

De tekst van het Protocol is bij Koninklijk besluit van 10 September 1925 bekendgemaakt in *Staatsblad* 1925 No. 379. ¹⁾

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands is bij Koninklijk besluit van 10 September 1925 bekendgemaakt in *Staatsblad* 1925 No. 379.

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Wet van 23 Juni 1925 (*Staatsblad* No. 253) luidt: „Het in afdruk nevens deze wet gevoegd Protocol van 24 September 1923 betreffende arbitrage-clausules, vanwege Ons op 31 Maart 1924 voor het Rijk in Europa en op 20 September 1924 voor Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao ondertekend, met het daarbij krachtens het tweede lid van artikel 1 gemaakte voorbehoud, wordt goedgekeurd”. Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken VAN KARNEBEEK, de Minister van Justitie HEEMSKERK en de Minister van Koloniën DE GRAAFF. Het bedoelde voorbehoud luidt, vertaald, als volgt: „De Nederlandse Regering behoudt zich de vrijheid voor, de in lid 1 van Artikel 1 bedoelde ver-

¹⁾ De Staten, welke het Protocol ondertekenden doch tot heden niet bekrachtigden, zijn: Bolivia, Chili, Letland, Liechtenstein, Litauen, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Salvador en Uruguay.

plichting te beperken tot de overeenkomsten, die volgens Nederlands recht worden beschouwd als handelsovereenkomsten. Bovendien verklaart zij van oordeel te zijn, dat de erkenning in beginsel van de geldigheid der arbitrage-clausules geen inbreuk maakt op de beperkende bepalingen, die thans in de Nederlandse wetgeving voorkomen, noch op het recht om in de toekomst nieuwe beperkingen hierin aan te brengen."

Artikel XII van de Wet van 2 Juli 1934 (*Staatsblad* No. 347), tot opheffing van de onderscheiding tussen handelsdaden en niet-handelsdaden en kooplieden en niet-kooplieden luidt: „Goedgekeurd wordt voor het Rijk in Europa de intrekking van het voorbehoud, bedoeld in artikel 1 van de wet van 23 Juni 1925 (*Staatsblad* 1925 No. 253), houdend de goedkeuring van het Protocol van 24 September 1923 betreffende arbitrage-clausules". Blijkens Koninklijk besluit van 12 Maart 1938 (*Staatsblad* No. 17) is deze intrekking op 23 Februari 1938 op het Secretariaat van de Volkenbond ontvangen en medegedeeld aan de leden van die Bond en andere belanghebbende Staten („*Recueil des Traités*" van de Volkenbond, deel 185, blz. 372).

Het enig artikel van de Wet van 7 Maart 1940 (*Staatsblad* No. 17) luidt: „Goedgekeurd wordt voor Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao de intrekking van het voorbehoud, bedoeld in artikel 1 van de wet van 23 Juni 1925 (*Staatsblad* No. 253), houdende goedkeuring van het Protocol van Genève van 24 September 1923 betreffende arbitrage-clausules". Deze intrekking is op 16 April 1940 op het Secretariaat van de Volkenbond ontvangen en medegedeeld aan de leden van die Bond en andere belanghebbende Staten („*Recueil des Traités*" van de Volkenbond, deel 200, blz. 500).

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben hun akte van bekrachtiging, overeenkomstig artikel 5 van het Protocol, bij de Secretaris-Generaal van de Volkenbond/Verenigde Naties nedergelegd:

Finland	10 Juli 1924
Italië	28 Juli 1924
Albanië	29 Augustus 1924
België ¹⁾	23 September 1924
Groot-Britannië en Noord-Ierland	27 September 1924
Duitsland	5 November 1924
Roemenië ¹⁾	12 Maart 1925
Denemarken	6 April 1925
Nederland (Koninkrijk) ¹⁾	6 Augustus 1925
Griekenland	26 Mei 1926
Nieuw-Zeeland	9 Juni 1926
Spanje ¹⁾	29 Juli 1926

¹⁾ Met voorbehoud ten aanzien van artikel 1.

Monaco ¹⁾	8 Februari 1927
Noorwegen	2 September 1927
Oostenrijk	25 Januari 1928
Zwitserland	14 Mei 1928
Japan	4 Juni 1928
Frankrijk ¹⁾	7 Juni 1928
Estland ¹⁾	16 Mei 1929
Zweden	8 Augustus 1929
Thailand	3 September 1930
Luxemburg ¹⁾	15 September 1930
Portugal ¹⁾	10 December 1930
Polen ¹⁾	26 Juni 1931
Tsjechoslowakije	18 September 1931
Brazilië	5 Februari 1932
India ¹⁾	23 October 1937
Dantzig	26 April 1938
Israël	13 December 1951

F. TOETREDING

Irak	12 Maart 1926
------------	---------------

G. INWERKINGTREDING

Het Protocol is ingevolge artikel 6 op 28 Juli 1924 voor Finland en Italië, voor het Koninkrijk der Nederlanden op 21 September 1925 en voor de overige, sub E en F genoemde Staten een maand na de aldaar vermelde data in werking getreden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Het Protocol is ingevolge artikel 8, lid 2, toepasselijk verklaard: door Groot-Britannië en Noord-Ierland op:

Zuid-Rhodesië	18 December 1924
Newfoundland	22 Juni 1925
Ceylon	12 Maart 1926
de Goudkust (met inbegrip van Ashanti en de Noordelijke gebieden van de Goudkust en Togo)	12 Maart 1926
de Falkland Eilanden en onderhorig- heden	12 Maart 1926
Gambia (Kolonie en Protectoraat) ...	12 Maart 1926
Gibraltar	12 Maart 1926
Brits Guyana	12 Maart 1926
Brits Honduras	12 Maart 1926

¹⁾ Met voorbehoud ten aanzien van artikel 1.

de Bovenwindse Eilanden (Grenada, St. Lucia et St. Vincent)	12 Maart 1926
de Benedenwindse Eilanden	12 Maart 1926
Jamaica (met inbegrip van de Turks- en Caicos-eilanden en de Cayman- eilanden)	12 Maart 1926
Kenya (Kolonie en Protectoraat)	12 Maart 1926
Malta	12 Maart 1926
Mauritius	12 Maart 1926
Palestina (met uitzondering van Trans- jordanië)	12 Maart 1926
Noord-Rhodesië	12 Maart 1926
Transjordanië	12 Maart 1926
Zanzibar	12 Maart 1926
Tanganyika	17 Juni 1926
St. Helena	29 Juli 1926
Uganda	28 Juni 1929
Bahamas	23 Januari 1931
Birma	19 October 1938

door Japan op:

Chosen, Taiwan, Karafuto, Kwantung, en de gebieden onder Japans man- daat	26 Februari 1929
---	------------------

J. GEGEVENS

Het Protocol is bij het Secretariaat van de Volkenbond geregistreerd onder No. 678 en afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Volkenbond, deel 27, blz. 157.

Voor het Verdrag van Genève van 26 September 1927 nopens de tenuitvoerlegging van in het buitenland gewezen scheidsrechterlijke uitspraken, zie *Tractatenblad* 1952 No. 74.

Uitgegeven de zeventiende Mei 1952.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
STIKKER.